

# TAQSIMA X — SERVIZZ EWROPEW GHALL-AZZJONI ESTERNA

## DHUL — RIŻORSI PROPRI

Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4	TAXXI, IMPOSTI U PIŻIJET VARJI TAL-UNJONI	37 678 000	34 778 000	35 037 058,77
5	DHUL MILL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI	250 000	p.m.	259 418 856,38
6	KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET TAHT IL-FTEHIM U L-PROGRAMMI TAL-UNJONI	p.m.	p.m.	0,00
7	INTERESSI FUQ ARRETRATI	p.m.	p.m.	p.m.
9	DHUL VARJU	p.m.	p.m.	0,00
	<b>Total</b>	<b>37 928 000</b>	<b>34 778 000</b>	<b>294 455 915,15</b>

## TITOLU 4 — TAXXI, IMPOSTI U PIŻIJET VARJI TAL-UNJONI

Figuri

Titolu Kapitulu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
4 0	TNAQQIS MINN REMUNERAZZJONI TAL-PERSUNAL	23 860 000	22 022 000	18 511 534,27
4 1	KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-ISKEMA TAL-PENSJONI	13 818 000	12 756 000	16 525 524,50
	<b>Titolu 4 — Total</b>	<b>37 678 000</b>	<b>34 778 000</b>	<b>35 037 058,77</b>

## KAPITOLU 4 0 — TNAQQIS MINN REMUNERAZZJONI TAL-PERSUNAL

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 0	TNAQQIS MINN REMUNERAZZJONI TAL-PERSUNAL				
4 0 0	<i>Rikavati mit-tassazzjoni tas-salarji, il-pagi u l-allowances ta' uffiċjali u impjegati ohrajn</i>	21 795 000	20 113 000	15 773 939,51	72,37 %
4 0 4	<i>Rikavati mill-imposta speċjali fuq is-salarji tal-Membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċjali u ta' agenti ohrajn fis-servizz attiv</i>	2 065 000	1 909 000	2 737 594,76	132,57 %
	<b>Kapitolu 4 0 — Total</b>	<b>23 860 000</b>	<b>22 022 000</b>	<b>18 511 534,27</b>	<b>77,58 %</b>

### Artikolu 4 0 0 — Rikavati mit-tassazzjoni tas-salarji, il-pagi u l-allowances ta' uffiċjali u impjegati ohrajn

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
21 795 000	20 113 000	15 773 939,51

Kummenti

Il-Protokoll dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 12 tiegħu.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jstabbilixxi l-kondizzjonijiet u l-proċedura għall-applikazzjoni tat-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, 4.3.1968, p. 8).

**Artikolu 4 0 4 — Rikavati mill-imposta speċjali fuq is-salarji tal-Membri tal-istituzzjoni, tal-uffiċjali u ta' agenti oħrajn fis-servizz attiv**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
2 065 000	1 909 000	2 737 594,76

Kummenti

Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 66a tagħhom.

**KAPITOLU 4 1 — KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-ISKEMA TAL-PENSJONI**

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
4 1	KONTRIBUZZJONIJIET GHALL-ISKEMA TAL-PENSJONI				
4 1 0	<i>Kontribuzzjonijiet tal-persunal għall-iskema tal-pensjoni</i>	13 818 000	12 756 000	16 525 524,50	119,59 %
4 1 1	<i>Trasferiment jew xiri tad-drittijiet għall-pensjoni mill-persunal</i>	p.m.	p.m.	0,00	
4 1 2	<i>Kontribuzzjonijiet għall-iskema tal-pensjoni minn uffiċjali fuq leave abbażi ta' raġunijiet personali</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	<b>Kapitolu 4 1 — Total</b>	<b>13 818 000</b>	<b>12 756 000</b>	<b>16 525 524,50</b>	<b>119,59 %</b>

**Artikolu 4 1 0 — Kontribuzzjonijiet tal-persunal għall-iskema tal-pensjoni**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
13 818 000	12 756 000	16 525 524,50

Kummenti

Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 83(2) tagħhom.

**Artikolu 4 1 1 — Trasferiment jew xiri tad-drittijiet għall-pensjoni mill-persunal**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

Kummenti

Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 107 tagħhom u l-Artikoli 4 u 11(2) tal-Anness VIII tagħhom.

**Artikolu 4 1 2 — Kontribuzzjonijiet għall-iskema tal-pensjoni minn uffiċjali fuq leave abbażi ta' raġunijiet personali**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

*Kummenti*

Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu 107 tagħhom u l-Artikoli 11(2) u 48 tal-Anness VIII tagħhom.

## TITOLU 5 — DHUL MILL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI

*Figuri*

Titolu Kapitolu	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
5 0	RIKAVATI MILL-BEJGH TA' BENI MOBBLI U IMMOBBLI	p.m.	p.m.	0,00
5 1	RIKAVAT MINN KIRI	p.m.	p.m.	0,00
5 2	DHUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF, IMGHAX BANKARJU U IMGHAX IEHOR	250 000	p.m.	604 713,19
5 5	DHUL MIR-RIKAVATI TA' GHOTI TA' SERVIZZI U TA' XOGHLIJET EFFETTIVATI	p.m.	p.m.	0,00
5 7	KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUZZJONIJIET OHRAJN MARBUTIN MAL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI	p.m.	p.m.	258 814 143,19
5 8	KUMPENS VARJU	p.m.	p.m.	0,00
5 9	DHUL IEHOR LI JIRRIŻULTA MILL-ĠESTJONI AMMINISTRATTIVA	p.m.	p.m.	0,00
<b>Titolu 5 — Total</b>		<b>250 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>259 418 856,38</b>

## KAPITOLU 5 0 — RIKAVATI MILL-BEJGH TA' BENI MOBBLI U IMMOBBLI

*Figuri*

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 0	RIKAVATI MILL-BEJGH TA' BENI MOBBLI U IMMOBBLI				
<b>5 0 0</b>	<b><i>Rikavati minn bejgh ta' proprjetà mobbli</i></b>				
5 0 0 0	Rikavati mill-bejgh ta' vetturi — Dhul allokat	p.m.	p.m.	0,00	
5 0 0 1	Rikavati mill-bejgh ta' beni mobbli — Dhul allokat	p.m.	p.m.	0,00	
5 0 0 2	Dhul ġej minn fornimenti li saru f' istituzzjonijiet jew entitajiet ohra — Dhul allokat	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Artikolu 5 0 0 — Sub-total</i>	p.m.	p.m.	0,00	
<b>5 0 2</b>	<b><i>Rikavat minn bejgh ta' pubblikazzjonijiet, xoghljiet stampati u films</i></b>	p.m.	p.m.	0,00	
<b>Kapitolu 5 0 — Total</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>	

### *Artikolu 5 0 0 — Rikavati minn bejgh ta' proprjetà mobbli*

Partita 5 0 0 0 — Rikavati mill-bejgh ta' vetturi — Dhul allokat

*Figuri*

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

*Kummenti*

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bhala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta'

approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li kien fihom għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

#### Partita 5 0 0 1 — Rikavati mill-bejgħ ta' beni mobbli — Dhul allokat

*Figuri*

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

*Kummenti*

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bhala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

#### Partita 5 0 0 2 — Dhul ġej minn fornimenti li saru f'istituzzjonijiet jew entitajiet oħra — Dhul allokat

*Figuri*

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

*Kummenti*

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bhala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

#### **Artikolu 5 0 2 — Rikavat minn bejgħ ta' pubblikazzjonijiet, xogħlijiet stampati u films**

*Figuri*

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

*Kummenti*

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bhala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

### **KAPITOLU 5 1 — RIKAVAT MINN KIRI**

*Figuri*

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 1	RIKAVAT MINN KIRI				
5 1 0	<i>Rikavati mill-kiri ta' għamara u tagħmir</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 1 1	<i>Rikavati minn kiri u subkiri ta' proprjetà immobbli u rimbors ta' hlasijiet konnessi mal-kiri</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	<b>Kapitolu 5 1 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>	

#### **Artikolu 5 1 0 — Rikavati mill-kiri ta' għamara u tagħmir**

*Figuri*

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

### Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bhala dhul allokati u jwassal għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondu miegħu.

### Artikolu 5 1 1 — Rikavati minn kiri u subkiri ta' proprjetà immobbli u rimbors ta' hlasijiet konnessi mal-kiri

#### Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

### Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bhala dhul allokati u jwassal għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondu miegħu.

### KAPITOLU 5 2 — DHUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF, IMGHAX BANKARJU U IMGHAX IEHOR

#### Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 2	DHUL MINN INVESTIMENTI JEW SELF, IMGHAX BANKARJU U IMGHAX IEHOR				
5 2 0	<i>Dhul minn investimenti jew self mogħti, imghax bankarju u imghax iehor fil-kontijiet tal-istituzzjonijiet</i>	250 000	p.m.	604 713,19	241,89 %
	<b>Kapitolu 5 2 — Total</b>	<b>250 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>604 713,19</b>	<b>241,89 %</b>

### Artikolu 5 2 0 — Dhul minn investimenti jew self mogħti, imghax bankarju u imghax iehor fil-kontijiet tal-istituzzjonijiet

#### Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
250 000	p.m.	604 713,19

### KAPITOLU 5 5 — DHUL MIR-RIKAVATI TA' GHOTI TA' SERVIZZI U TA' XOGHLIJET EFFETTWATI

#### Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 5	DHUL MIR-RIKAVATI TA' GHOTI TA' SERVIZZI U TA' XOGHLIJET EFFETTWATI				
5 5 0	<i>Dhul mill-forniment ta' servizzi u xogħlijiet imwettqa għall-istituzzjonijiet jew korpi oħrajn, inkluż ir-rifużjonijiet ta' allowances għall-missjonijiet minn istituzzjonijiet jew korpi oħrajn imħallsin f'isimhom — Dhul allokati</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 5 1	<i>Dhul li ġej minn partijiet terzi għall-forniment ta' servizzi jew xogħlijiet magħmula fuq talba tagħhom — Dhul allokati</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	<b>Kapitolu 5 5 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>	

**Artikolu 5 5 0 — Dhul mill-forniment ta' servizzi u xoghljiet imwettqa għall-istituzzjonijiet jew korpi oħrajn, inkluż ir-rifużjonijiet ta' allowances għall-missjonijiet minn istituzzjonijiet jew korpi oħrajn imhallsin f'isimhom — Dhul allokat**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

Kummenti

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul għandu jitqies bħala dhul assenjat u jirrizulta fid-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fl-intestaturi bl-infiq inizjali u li jirrizulta fid-dhul korrispondenti.

**Artikolu 5 5 1 — Dhul li ġej minn partijiet terzi għall-forniment ta' servizzi jew xoghljiet magħmula fuq talba tagħhom — Dhul allokat**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

**KAPITOLU 5 7 — KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OĦRAJN MARBUTIN MAL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI**

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 7	KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OĦRAJN MARBUTIN MAL-OPERAT AMMINISTRATTIV TAL-ISTITUZZJONI				
5 7 0	<i>Dhul mir-rifużjoni ta' somom li ma kinux imhallsin kif support — Dhul allokat</i>	p.m.	p.m.	6 256 360,39	
5 7 1	<i>Dhul destinat għal skop speċifiku, bħad-dhul minn fondazzjonijiet, sussidji, rigali u benefiċċji oħrajn, inkluż id-dhul allokat speċifikament għal kull istituzzjoni — Dhul allokat</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 7 2	<i>Rifużjoni tan-nefqa fuq il-welfare li saret għan-nom ta' istituzzjoni oħra — Dhul allokat</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 7 3	<i>Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet oħrajn marbutin mal-operat amministrattiv tal-istituzzjoni — Dhul allokat</i>	p.m.	p.m.	713,11	
5 7 4	<i>Dhul ġej mill-kontribuzzjoni tal-Kummissjoni lis-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna (SEAE) għall-persunal tal-Kummissjoni li jahdem mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni — Dhul assenjat</i>	p.m.	p.m.	252 557 069,69	
	<b>Kapitolu 5 7 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>258 814 143,19</b>	

**Artikolu 5 7 0 — Dhul mir-rifużjoni ta' somom li ma kinux imhallsin kif support — Dhul allokat**

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	6 256 360,39

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bħala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

**Artikolu 5 7 1 — Dhul destinat ghal skop speċifiku, bhad-dhul minn fondazzjonijiet, sussidji, rigali u benefiċċji oħrajn, inkluż id-dhul allokat speċifikament ghal kull istituzzjoni — Dhul allokat**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bhala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

**Artikolu 5 7 2 — Rifuzjoni tan-nefqa fuq il-welfare li saret għan-nom ta' istituzzjoni oħra — Dhul allokat**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bhala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

**Artikolu 5 7 3 — Kontribuzzjonijiet u rifuzjonijiet oħrajn marbutin mal-operat amministrattiv tal-istituzzjoni — Dhul allokat**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	713,11

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju applikabbli dan id-dhul jista' jitqies bhala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

**Artikolu 5 7 4 — Dhul ġej mill-kontribuzzjoni tal-Kummissjoni lis-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna (SEAE) għall-persunal tal-Kummissjoni li jahdem mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni — Dhul assenjat**

Figuri

Bagit 2013	Bagit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	252 557 069,69

Kummenti

Dan id-dhul ġej minn kontribuzzjoni tal-Kummissjoni lis-SEAE biex tkopri l-ispejjeż gestiti lokalment tal-persunal tal-Kummissjoni li jahdem mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni, inkluż il-persunal tal-Kummissjoni ffinanzjat mill-Fond Ewroew għall-Iżvilupp (FEŻ).

Skont l-Artikolu 18 (1) tar-Regolament Finanzjarju, kull dhul se jintuża biex jipprovdi approprijazzjonijiet addizzjonali għall-Partita 3 0 0 5 tad-dikjarazzjoni tan-nefqa f'din it-Taqsima.

## KAPITOLU 5 8 — KUMPENS VARJU

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 8	KUMPENS VARJU				
5 8 0	<i>Kumpens varju</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	<b>Kapitolu 5 8 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>	

### Artikolu 5 8 0 — Kumpens varju

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bhala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta' approprijazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

## KAPITOLU 5 9 — DHUL IEHOR LI JIRRIŻULTA MILL-ĠESTJONI AMMINISTRATTIVA

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
5 9	DHUL IEHOR LI JIRRIŻULTA MILL-ĠESTJONI AMMINISTRATTIVA				
5 9 0	<i>Dhul iehor li jirriżulta mill-ġestjoni amministrattiva</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	<b>Kapitolu 5 9 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>	

### Artikolu 5 9 0 — Dhul iehor li jirriżulta mill-ġestjoni amministrattiva

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

## TITOLU 6 — KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET TAHT IL-FTEHIM U L-PROGRAMMI TAL-UNJONI

Figuri

Titolu Kapitulu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
6 1	RIFUŻJONI TA' NEFQA VARJA	p.m.	p.m.	0,00
6 3	KONTRIBUZZJONIJIET FIL-QAFAS TA' FTEHIMIET SPECIFIČI	p.m.	p.m.	0,00
6 6	KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OHRAJN	p.m.	p.m.	0,00
	<b>Titolu 6 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>

## KAPITOLU 6 1 — RIFUŻJONI TA' NEFQA VARJA

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 1	RIFUŻJONI TA' NEFQA VARJA				
6 1 2	<i>Rifużjoni ta' nefqa li saret speċifikament waqt il-prestazzjoni ta' hidma fuq talba jew għal konsiderazzjoni — Dhul allokat</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	<b>Kapitolu 6 1 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>	

### Artikolu 6 1 2 — Rifużjoni ta' nefqa li saret speċifikament waqt il-prestazzjoni ta' hidma fuq talba jew għal konsiderazzjoni — Dhul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bħala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondu miegħu.

## KAPITOLU 6 3 — KONTRIBUZZJONIJIET FIL-QAFAS TA' FTEHIMIET SPEĊIFIĊI

Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 3	KONTRIBUZZJONIJIET FIL-QAFAS TA' FTEHIMIET SPEĊIFIĊI				
6 3 1	<i>Kontribuzzjonijiet fil-qafas tal-acquis ta' Schengen — Dhul allokat</i>				
6 3 1 1	Kontribuzzjoni għall-ispejjeż amministrattivi li jirriżultaw mill-ftehim ta' qafas mal-Islanda u n-Norveġja — Dhul allokat	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Artikolu 6 3 1 — Sub-total</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	<b>Kapitolu 6 3 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>	

### Artikolu 6 3 1 — Kontribuzzjonijiet fil-qafas tal-acquis ta' Schengen — Dhul allokat

Partita 6 3 1 1 — Kontribuzzjoni għall-ispejjeż amministrattivi li jirriżultaw mill-ftehim ta' qafas mal-Islanda u n-Norveġja — Dhul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

Kummenti

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arranġamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

Kontribuzzjonijiet għall-ispejjeż amministrattivi li jirriżultaw mill-ftehim tat-18 ta' Mejju 1999 konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni

Ewropea u r-Repubblika tal-Islanda u r-Renju tan-Norveġja li jikkonċerna l-assoċjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, u b' mod partikolari l-Artikolu 12 ta' dan il-Ftehim.

Skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju, dan id-dhul għandu jiġi kkunsidrat bħala dhul allokat u jagħti lok għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fit-titoli li sostnew l-ispiza inizjali li tat lok għad-dhul korrispondenti.

## KAPITOLU 6 6 — KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OĦRAJN

Figuri

Titulu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
6 6	KONTRIBUZZJONIJIET U RIFUŻJONIJIET OĦRAJN				
<b>6 6 0</b>	<b>Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet oħrajn</b>				
6 6 0 0	Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet oħrajn allokat — Dhul allokat	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Artikolu 6 6 0 — Sub-total</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	<b>Kapitolu 6 6 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>	

### Artikolu 6 6 0 — Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet oħrajn

Partita 6 6 0 0 — Kontribuzzjonijiet u rifużjonijiet oħrajn allokat — Dhul allokat

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

Kummenti

B'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju dan id-dhul jista' jitqies bħala dhul allokat u jwassal għad-dhul ta' approprjazzjonijiet addizzjonali fuq il-linji li kien fihom l-infiq inizjali li wassal għad-dhul li jikkorrispondi miegħu.

## TITOLU 7 — INTERESSI FUQ ARRETRATI

Figuri

Titulu Kapitolu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
7 0	INTERESSI FUQ ARRETRATI	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Titolu 7 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>

## KAPITOLU 7 0 — INTERESSI FUQ ARRETRATI

Figuri

Titulu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
7 0	INTERESSI FUQ ARRETRATI				
<b>7 0 0</b>	<b>Interessi fuq arretrati</b>				
7 0 0 0	Interessi dovuti fuq arretrati fil-kontijiet mizmuma mat-teżori tal-Istati Membri	p.m.	p.m.	p.m.	
7 0 0 1	Interessi oħra fuq arretrati	p.m.	p.m.	p.m.	
	<i>Artikolu 7 0 0 — Sub-total</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
	<b>Kapitolu 7 0 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	

## Artikolu 7 0 0 — Interessi fuq arretrati

Partita 7 0 0 0 — Interessi dovuti fuq arretrati fil-kontijiet miżmuma mat-teżori tal-Istati Membri

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Baži ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 71(4) tiegħu.

Partita 7 0 0 1 — Interessi ohra fuq arretrati

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Baži ġuridika

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li huwa applikabbli għall-Baġit Ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1), u b'mod partikolari l-Artikolu 71(4) tiegħu.

## TITOLU 9 — DHUL VARJU

Figuri

Titulu Kapitulu	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
9 0	DHUL VARJU	p.m.	p.m.	0,00
	<b>Titolu 9 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>

## KAPITOLU 9 0 — DHUL VARJU

Figuri

Titulu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011	2011/2013
9 0	DHUL VARJU				
<b>9 0 0</b>	<b>Dhul varju</b>	p.m.	p.m.	0,00	
	<b>Kapitolu 9 0 — Total</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,00</b>	

## Artikolu 9 0 0 — Dhul varju

Figuri

Baġit 2013	Baġit 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,00

# NEFQA — NEFQA

## Figuri

Titolu	Intestatura	Baġit 2013		Approprijazzjonijiet 2012		Outturn 2011
		Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	
1	PERSUNAL FIL-KWARTIERI ĠENERALI	148 479 815	148 479 815	142 872 462	142 872 462	134 769 518,35
2	NEFQA FIL-BINI, TAGHMIR U DIK OPERAZZJONALI FIL-KWARTIERI ĠENERALI	52 733 755	52 733 755	44 458 963	44 558 963	47 569 250,11
	10 0			2 500 000	2 500 000	
				46 958 963	47 058 963	
3	DELEGAZZJONIJIET	315 422 000	315 422 000	297 573 000	297 573 000	519 693 710,65
	10 0			1 272 000	1 272 000	
				298 845 000	298 845 000	
10	SPEJJEŻ OHRAJN	p.m.	p.m.	3 772 000	3 772 000	0,—
	<b>Total</b>	<b>516 635 570</b>	<b>516 635 570</b>	<b>488 676 425</b>	<b>488 776 425</b>	<b>702 032 479,11</b>
	Of which Reserves: 10 0			3 772 000	3 772 000	

## TITOLU 1 — PERSUNAL FIL-KWARTIERI ĠENERALI

### Figuri

Titolu Kapitulu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 1	RIMUNERAZZJONI U INTITOLAMENTI OHRA MARBUTA MAL-PERSUNAL STATUTORJU	5	119 954 000	115 732 000	109 340 803,98
1 2	RIMUNERAZZJONI U INTITOLAMENTI OHRA MARBUTA MAL-PERSUNAL ESTERN	5	17 342 995	15 625 900	14 147 254,85
1 3	NEFQA OHRA MARBUTA MAL-ĠESTJONI TAL-PERSUNAL	5	2 117 000	2 359 828	2 059 749,92
1 4	MISSJONIJIET	5	7 723 305	7 723 305	8 080 904,60
1 5	MIZURI GHALL-ASSISTENZA TAL-PERSUNAL	5	1 342 515	1 431 429	1 140 805,00
	<b>Titolu 1 — Total</b>		<b>148 479 815</b>	<b>142 872 462</b>	<b>134 769 518,35</b>

## KAPITOLU 1 1 — RIMUNERAZZJONI U INTITOLAMENTI OHRA MARBUTA MAL-PERSUNAL STATUTORJU

### Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
1 1	RIMUNERAZZJONI U INTITOLAMENTI OHRA MARBUTA MAL-PERSUNAL STATUTORJU					
<b>1 1 0</b>	<b>Rimunerazzjoni u intitolamenti ohra marbuta mal-persunal statutorju</b>					
1 1 0 0	Salarji Bażiċi	5.20	92 023 000	87 971 000	83 712 239,38	90,97 %
1 1 0 1	Drittijiet taht ir-Regolamenti tal-Persunal marbutin mal-post tax-xoghol okkupat	5.20	748 000	1 136 000	486 663,83	65,06 %
1 1 0 2	Drittijiet taht ir-Regolamenti tal-Persunal marbutin maċ-ċirkostanzi personali tal-membri tal-persunal	5.20	23 039 000	22 690 000	21 649 223,67	93,97 %
1 1 0 3	Kopertura ghas-sigurtà soċjali	5.20	4 144 000	3 733 000	3 492 677,10	84,28 %
1 1 0 4	Żidiet tal-gholi tal-ħajja u aġġustamenti	5.20	p.m.	202 000	0,—	
	<i>Artikolu 1 1 0 — Sub-total</i>		119 954 000	115 732 000	109 340 803,98	91,15 %
	<b>Kapitolu 1 1 — Total</b>		<b>119 954 000</b>	<b>115 732 000</b>	<b>109 340 803,98</b>	<b>91,15 %</b>

### Kummenti

L-approprijazzjonijiet f'dan il-kapitolu huma vvalutati abbażi tal-organigramma għall-SEAE għas-sena finanzjarja.

Ġie applikat tnaqqis standard ta' 6,2% għal salarji, benefiċċji u hlasijiet biex jittiehed kont tal-fatt li mhux il-pożizzjonijiet kollha fl-

organigramma għall-SEAE jkunu okkupati fi kwalunkwe żmien speċifiku.

### **Artikolu 1 1 0 — Rimunerazzjoni u intitolamenti oħra marbuta mal-persunal statutorju**

#### **Partita 1 1 0 0 — Salarji Bażiċi**

##### *Figuri*

Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
92 023 000	87 971 000	83 712 239,38

##### *Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri salarji bażiċi għal uffiċjali u persunal temporanju li għandhom post tax-xogħol previst fil-pjan ta' stabbiliment u kumpens previst taħt l-Artikolu 50 tar-Regolament tal-Persunal.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

##### *Baži ġuridika*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

#### **Partita 1 1 0 1 — Drittijiet taħt ir-Regolamenti tal-Persunal marbutin mal-post tax-xogħol okkupat**

##### *Figuri*

Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
748 000	1 136 000	486 663,83

##### *Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri primarjament, għal uffiċjali u persunal temporanju li għandhom post tax-xogħol previst fil-pjan ta' stabbiliment:

- allokazzjonijiet segretarjali,
- allokazzjonijiet għall-akkomodazzjoni u għat-trasport,
- allokazzjonijiet fissi tal-ivvjaġġar lokali,
- allokazzjonijiet għal xogħol bix-shift jew dmir ta' standby fuq il-post tax-xogħol tal-uffiċjal jew id-dar,
- allokazzjonijiet oħra u hlasijiet lura,
- sahra

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

##### *Baži ġuridika*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

#### **Partita 1 1 0 2 — Drittijiet taħt ir-Regolamenti tal-Persunal marbutin maċ-ċirkostanzi personali tal-membri tal-persunal**

##### *Figuri*

Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
23 039 000	22 690 000	21 649 223,67

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri primarjament, għal uffiċjali u persunal temporanju li għandhom post tax-xogħol previst fil-pjan ta' stabbiliment:

- allokkazzjonijiet għall-espatrijazzjoni u r-residenza barranija,
- allokkazzjonijiet tal-familja, wild dipendenti u edukazzjoni,
- allokkazzjoni għal leave tal-ġenituri jew tal-familja,
- pagament ta' spejjeż tal-ivvjaġġar għal uffiċjali jew persunal temporanju, il-konjuġi tagħhom u persuni dipendenti fuqhom mill-post tax-xogħol tagħhom għall-post ta' oriġini tagħhom,
- allokkazzjonijiet u għotjiet mixxellanji.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### *Bażi ġuridika*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

## Partita 1 1 0 3 — Kopertura għas-sigurtà soċjali

### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
4 144 000	3 733 000	3 492 677,10

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija prinċipalment maħsuba biex tkopri uffiċjali u persunal temporanju li għandhom post tax-xogħol previst fil-pjan ta' stabbiliment:

- assigurazzjoni għall-mard, inċidenti u mard relatat max-xogħol u imposti tas-sigurtà soċjali,
- ir-riskji tal-qgħad għall-aġenti temporanji kif ukoll il-ħlasijiet li saru mill-istituzzjoni biex jippermettu lill-persunal temporanju biex jikkostitwixxu jew iżommu d-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż ta' oriġini tagħhom.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### *Bażi ġuridika*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

## Partita 1 1 0 4 — Żidiet tal-ġholi tal-ħajja u aġġustamenti

### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
p.m.	202 000	0,—

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri, għal uffiċjali u persunal temporanju li għandhom post tax-xogħol previst fil-pjan ta' stabbiliment, l-impatt tal-koeffiċjenti korrettivi applikabbli għar-remunerazzjoni u għall-parti mill-emolumenti trasferita f'pajjiż li m'huwiex il-pajjiż fejn jinsab l-impjeg.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### *Bażi ġuridika*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

## KAPITOLU 1 2 — RIMUNERAZZJONI U INTITOLAMENTI OHRA MARBUTA MAL-PERSUNAL ESTERN

Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
1 2	RIMUNERAZZJONI U INTITOLAMENTI OHRA MARBUTA MAL-PERSUNAL ESTERN					
<b>1 2 0</b>	<b>Rimunerazzjoni u intitolamenti ohra marbuta mal-persunal estern</b>					
1 2 0 0	Persunal bil-kuntratt	5.20	5 721 995	4 247 000	3 667 820,85	64,10 %
1 2 0 1	Esperti nazzjonali mhux militari ssekondati	5.20	3 663 000	3 285 000	3 009 000,00	82,15 %
1 2 0 2	Apprendistati	5.20	366 000	356 900	338 836,00	92,58 %
1 2 0 3	Servizzi esterni	5.20	p.m.	p.m.	0,—	
1 2 0 4	Persunal tal-Aġenziji u konsulenti speċjali	5.20	80 000	500 000	100 000,00	125,00 %
1 2 0 5	Esperti militari nazzjonali ssekondati	5.20	7 512 000	7 237 000	7 031 598,00	93,60 %
	<i>Artikolu 1 2 0 — Sub-total</i>		17 342 995	15 625 900	14 147 254,85	81,57 %
<b>1 2 2</b>	<b>Approprjazzjoni proviżorja</b>	5.20	p.m.	p.m.	0,—	
	<b>Kapitolu 1 2 — Total</b>		<b>17 342 995</b>	<b>15 625 900</b>	<b>14 147 254,85</b>	<b>81,57 %</b>

### Artikolu 1 2 0 — Rimunerazzjoni u intitolamenti ohra marbuta mal-persunal estern

Partita 1 2 0 0 — Persunal bil-kuntratt

Figuri

Bagit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
5 721 995	4 247 000	3 667 820,85

Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija intenzjonata biex tkopri r-rimunerazzjoni ta' persunal bil-kuntratt (skont it-tifsira tal-Kundizzjonijiet tax-Xogħol ta' Haddiema Ohrajn tal-Unjoni Ewropea), il-kontribuzzjonijiet ta' min iħaddem għad-diversi skemi tas-sigurtà soċjali u l-impatt taż-żidiet tal-għoli tal-ħajja applikabbli għar-rimunerazzjoni ta' dan il-persunal.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

Bazi ġuridika

Il-Kondizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Partita 1 2 0 1 — Esperti nazzjonali mhux militari ssekondati

Figuri

Bagit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 663 000	3 285 000	3 009 000,00

Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allowances u l-ispejjeż amministrattivi fir-rigward ta' esperti nazzjonali sekondati li ma jaġhmlux parti mill-Persunal Militari tal-Unjoni Ewropea.

Ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## Baži ġuridika

Deciżjoni tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà tat-23 ta' Marzu 2011, li tistabilixxi r-regoli applikabbli għall-esperti nazzjonali ssekondati mas-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna.

### Partita 1 2 0 2 — Apprendistati

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
366 000	356 900	338 836,00

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni għandha l-għan li tkopri l-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu mal-istadji amministrattivi, li huma indirizzati lill-universitajiet u li għandhom l-għan li jipprovdu idea ġenerali tal-għanijiet u l-problemi tal-Unjoni, li jispjegaw it-tħaddim tal-istituzzjonijiet u li jippermettu li l-għarfien miksub jiġi kkonsolidat permezz ta' esperjenza ta' xogħol fid-dipartimenti tas-SEAE.

Din tkopri l-ghotja ta' boroż ta' studju u spejjeż oħra marbuta ma' dawn (suppliment għal persuni responsabbli jew apprendisti, persuni b'diżabbiltà, assigurazzjonijiet tal-ħajja, eċċ , it-ħlas lura tal-ispejjeż tal-vjaġġ li jkun sar minħabba programm ta' taħriġ, b'mod partikolari fil-bidu jew fl-aħħar tal-programm ta' taħriġ, kif ukoll l-ispejjeż tal-organizzazzjoni tal-avvenimenti li għandhom x'jaqsmu mal-programmi ta' taħriġ bħal zjarat, spejjeż ta' lqigh u riċeviment. L-appropriazzjoni tkopri wkoll l-ispejjeż ta' evalwazzjoni sabiex ittejjeb il-programm ta' taħriġ u ta' azzjonijiet ta' komunikazzjoni u ta' tixrid ta' taħrif.

L-għażla tal-aljivi tkun ibbazata fuq kriterji trasparenti, oġġettivi u tirrifletti bilanċ ġeografiku.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 1 2 0 3 — Servizzi esterni

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-servizzi kollha mwettqa minn persuni mhux konnessi mal-istituzzjoni u b'mod partikolari:

- persunal temporanju għal servizzi mixxellanji,
- persunal addizzjonali għal-laqqhat,
- esperti fil-qasam ta' Kundizzjonijiet tax-xogħol.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 1 2 0 4 — Persunal tal-Aġenziji u konsulenti speċjali

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
80 000	500 000	100 000,00

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba primarjament biex tkopri r-rimunerazzjoni ta' persunal tal-aġenziji, aġenti temporanji u konsulenti speċjali, inkluż fil-qasam tal-PSDK/PESK, il-kontribuzzjonijiet ta' min ihaddem għad-diversi skemi tas-sigurtà soċjali u l-impatt taż-żidiet tal-gholi tal-ħajja applikabbli għar-rimunerazzjoni ta' dan il-persunal.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Baži ġuridika

Il-Kondizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

### Partita 1 2 0 5 — Esperti militari nazzjonali ssekondati

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 512 000	7 237 000	7 031 598,00

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tiffinanzja r-rimunerazzjoni tal-esperti nazzjonali militari mibgħuta biex jaġixxu bħala Persunal Militari tal-Unjoni Ewropea taħt il-PSDK/PESK.

Ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Baži ġuridika

Deċiżjoni tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà tat-23 ta' Marzu 2011, li tistabilixxi r-regoli applikabbli għall-esperti nazzjonali ssekondati mas-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna.

### Artikolu 1 2 2 — Appropriazzjoni proviżorja

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-effett ta' kwalunkwe aġġustament għas-salarji li jsir mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

Din l-appropriazzjoni hija proviżorja u tista' tintuza biss wara li tiġi trasferita għall-intestaturi xierqa ta' dan il-kapitolu.

Ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Baži ġuridika

Il-Kondizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

## KAPITOLU 1 3 — NEFQA OHRA MARBUTA MAL-ĠESTJONI TAL-PERSUNAL

#### Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
1 3	NEFQA OHRA MARBUTA MAL-ĠESTJONI TAL-PERSUNAL					
<b>1 3 0</b>	<b>Nefqa relatata mal-amministrazzjoni tal-persunal</b>					
1 3 0 0	Reklutaġġ	5.20	100 000	112 000	249 789,00	249,79 %
1 3 0 1	Tahriġ	5.20	1 217 000	1 217 000	817 359,92	67,16 %
1 3 0 2	Jeddijiet mad-dħul fis-servizz, t-trasferiment jew il-hruġ mis-servizz.	5.20	800 000	1 030 828	992 601,00	124,08 %
	<i>Artikolu 1 3 0 — Sub-total</i>		2 117 000	2 359 828	2 059 749,92	97,30 %
	<b>Kapitolu 1 3 — Total</b>		<b>2 117 000</b>	<b>2 359 828</b>	<b>2 059 749,92</b>	<b>97,30 %</b>

## **Artikolu 1 3 0 — Nefqa relatata mal-amministrazzjoni tal-persunal**

### **Partita 1 3 0 0 — Reklutaġġ**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	112 000	249 789,00

#### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- nefqa għall-organizzazzjoni ta' kompetizzjonijiet previsti fl-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2002/621/KE kif ukoll l-ispejjeż għall-ivvjaġġar u għas-sussistenza għal applikanti msejha għal intervisti u eżamijiet mediċi.
- spejjeż għall-organizzazzjoni ta' proceduri għas-selezzjoni ta' persunal temporanju, awżiljarju u lokali.

F'kazijiet ġustifikati kif dovut mill-htigiet tal-operat, u wara konsultazzjoni mal-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal, din l-appropriazzjoni tista' tintuża għal kompetizzjonijiet organizzati mill-istituzzjoni nnifisha.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

#### *Bażi ġuridika*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 27 sa 31 u 33 tagħhom u l-Anness III tagħhom.

Id-Deċiżjoni 2002/620/KE tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill, tal-Kummissjoni, tal-Qorti tal-Ġustizzja, tal-Qorti tal-Awdituri, tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, tal-Kumitat tar-Reġjuni u tal-Ombudsman Ewropew tal-25 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi l-Uffiċċju għas-Selezzjoni tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 197, 26.7.2002, p. 53) u d-Deċiżjoni 2002/621/KE tas-Segretarjat Generali tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kummissjoni, ir-Registratur tal-Qorti tal-Ġustizzja, is-Segretarjat Generali tal-Qorti tal-Awdituri, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali u l-Kumitat tar-Reġjuni, u r-Rappreżentant tal-Ombudsman Ewropew tal-25 ta' Lulju 2002 dwar l-organizzazzjonijiet u l-hidma tal-Uffiċċju għas-Selezzjoni tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 197, 26.7.2002, p. 56).

### **Partita 1 3 0 1 — Tahriġ**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 217 000	1 217 000	817 359,92

#### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- nefqa li saret għal tahriġ addizzjonali u tahriġ mill-ġdid, inkluż korsijiet tal-lingwa li saru fuq bażi interistituzzjonali, spejjeż tal-korsijiet, il-kost tal-ghalliema u l-kostijiet loġistiċi bħal kiri tal-kmamar u tagħmir kif ukoll spejjeż mixellanji relatati bħal ikel u xorb, l-ispejjeż ta' attendenza fil-korsijiet, konferenzi u laqgħat taht it-termini ta' referenza tal-Persunal Militari tal-Unjoni Ewropea,
- il-hlasijiet għar-registrazzjoni tal-uffiċċjali għal seminars u konferenzi,

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

#### *Bażi ġuridika*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 24a tagħhom.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

Deciżjoni tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà tat-23 ta' Marzu 2011, li tistabilixxi r-regoli applikabbli għall-esperti nazzjonali ssekondati mas-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/80/PESK tat-22 ta' Jannar 2001 dwar l-istabbiliment tal-Persunal Militari tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 27, 30.1.2001, p. 7).

Partita 1 3 0 2 — Jeddijiet mad-dhul fis-servizz, t-trasferiment jew il-hruġ mis-servizz.

*Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
800 000	1 030 828	992 601,00

*Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- spejjeż tal-ivvjaġġar allokat għal uffiċjali u persunal bil-kuntratt (inklużi l-familji tagħhom) li deklin fis-servizz jew li qed jspiċċaw minnu jew li qed jiġu trasferiti f' post tax-xogħol ieħor,
- allokkazzjonijiet għall-installazzjoni/s-sistemazzjoni mill-ġdid u l-ispejjeż ta' garr dovuti lill-uffiċjali u lill-persunal temporanju u dak bil-kuntratt obligati li jibdlu l-post tar-residenza tagħhom mad-dhul fis-servizz, mat-trasferiment għal post ġdid ta' impjeg u mat-tmim tas-servizz u s-sistemazzjoni mill-ġdid f' post ieħor,
- allokkazzjoni għas-sussistenza ta' kuljum li għandha tithallas lil uffiċjali u lil persunal temporanju u dak bil-kuntratt li jagħtu prova li huma kellhom ibiddu l-post ta' residenza tagħhom mad-dhul fis-servizz jew mat-trasferiment għal post ġdid ta' impjeg,
- għotja tat-terminazzjoni tal-impjeg (severance grant) għal uffiċjali taħt prova li jkunu tkeċċew minhabba li kien ċar li ma kinux adegwati,
- kumpens fil-każ tat-terminazzjoni mill-istituzzjoni tal-kuntratt ta' membru temporanju tal-persunal bil-kuntratt.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-allokkazzjonijiet għal uffiċjali:

- allokat status mhux attiv b'rabta ma' miżura biex jitnaqqas in-numru ta' postijiet tax-xogħol fl-istituzzjoni,
- li jkollhom post ta' grad AD14 jew AD16 u li jkunu rtirati fl-interess tas-servizz.

Ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

*Bażi ġuridika*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Il-Kundizzjonijiet tax-Xogħol tal-Aġenti l-oħra tal-Unjoni Ewropea.

## KAPITOLU 1 4 — MISSJONIJIET

*Figuri*

Titulu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
1 4	MISSJONIJIET					
<b>1 4 0</b>	<b>Missjonijiet</b>	5.20	7 723 305	7 723 305	8 080 904,60	104,63 %
	<b>Kapitolu 1 4 — Total</b>		<b>7 723 305</b>	<b>7 723 305</b>	<b>8 080 904,60</b>	<b>104,63 %</b>

### *Artikolu 1 4 0 — Missjonijiet*

*Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
7 723 305	7 723 305	8 080 904,60

## Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- spejjeż ta' missjonijiet li ntefqu mir-Rappreżentant Għoli,
- spejjeż għall-missjonijiet u l-ispejjeż għall-ivvjaġġar relatat mal-impjeg tal-uffiċjali u l-persunal temporanju u dak bil-kuntratt u konsulenti speċjali tal-SEAE, flimkien mal-ispejjeż għat-trasport, il-ħlas ta' allokkazzjonijiet għas-sussistenza ta' kuljum waqt missjoni u l-ispejjeż anċillari jew dawk speċjali konnessi mal-missjonijiet,
- spejjeż tal-missjoni li saru taħt it-termini ta' referenza tal-Persunal Militari tal-Unjoni Ewropea,
- spejjeż ta' missjonijiet minn esperti nazzjonali ssekondati mas-SEAE,
- spejjeż ta' missjonijiet tal-konsulenti speċjali tar-Rappreżent Għoli u invjati Speċjali,
- spejjeż ta' missjonijiet ta' kandidati li jgħaddu u jiġu msejha għal taħriġ qabel ma jibdew ix-xogħol.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## Bażi ġuridika

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 11, 12 u 13 tal-Anness VII tagħhom.

Deċiżjoni tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà dwar ir-regoli applikabbli għal missjoni tal-persunal tas-SEAE.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2001/80/PESK tat-22 ta' Jannar 2001 dwar l-istabbiliment tal-Persunal Militari tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 27, 30.1.2001, p. 7).

Deċiżjoni tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà tat-23 ta' Marzu 2011, li tistabilixxi r-regoli applikabbli għall-esperti nazzjonali ssekondati mas-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna.

## KAPITOLU 15 — MIŻURI GHALL-ASSISTENZA TAL-PERSUNAL

### Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
15	MIŻURI GHALL-ASSISTENZA TAL-PERSUNAL					
150	<i>Miżuri għall-assistenza tal-persunal</i>					
1500	Servizzi soċjali u assistenza tal-persunal	5.20	388 000	438 000	136 172,00	35,10 %
1501	Servizz mediku	5.20	450 000	464 000	509 039,00	113,12 %
1502	Ristoranti u kantins	5.20	p.m.	24 914	0,—	
1503	Skejjel materni u faċilitajiet li jiehdu hsieb it-tfal	5.20	504 515	504 515	495 594,00	98,23 %
	<i>Artikolu 150 — Sub-total</i>		1 342 515	1 431 429	1 140 805,00	84,98 %
	<b>Kapitolu 15 — Total</b>		<b>1 342 515</b>	<b>1 431 429</b>	<b>1 140 805,00</b>	<b>84,98 %</b>

### Artikolu 150 — Miżuri għall-assistenza tal-persunal

Partita 1500 — Servizzi soċjali u assistenza tal-persunal

### Figuri

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
388 000	438 000	136 172,00

## Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- miżuri mehuda biex jgħinu lill-uffiċjali u lill-persunal ieħor f' sitwazzjonijiet partikolarment diffiċli,

- spejjeż għal kuntatti soċjali bejn membri tal-persunal,
- rimbors parzjali lill-persunal tal-ispejjeż għall-użu tat-trasport pubbliku biex imorru x-xogħol. Din il-miżura hija maħsuba bħala inċentiv biex jintuża t-trasport pubbliku.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba għall-kategoriji li ġejjin ta' persuni b'dizabbiltà bħala parti minn politika biex tgħin lid-dizabbli:

- uffiċjali fis-servizz,
- il-konjuġi ta' uffiċjali fis-servizz,
- it-tfal dipendenti kollha skont it-tifsira tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

Din tippermetti r-rimbors ta' in-nefqa mhux mediku li huwa meqjus necessarju, li jirriżulta minn dizabbiltà u li huwa debitament sostanzjat, la darba kwalunkwe drittijiet nazzjonali mogħtija fil-pajjiż ta' residenza jew ta' origini jkunu intużaw kollha.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

#### *Bażi ġuridika*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 76 tagħhom.

### Partita 1 5 0 1 — Servizz mediku

#### *Figuri*

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
450 000	464 000	509 039,00

#### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri b'mod partikolari:

- l-ispejjeż operattivi tal-kmamar għall-morda, l-ispiza għall-oġġetti tal-konsum, il-kura medika u l-mediċini fl-iskola materna, in-nefqa fuq eżamijiet mediċi u n-nefqa relatata mal-Kumitati tal-Invalidità u r-rimbors tal-ispiza ta' nuċċalijiet,
- in-nefqa għax-xiri ta' ċerti għodod tax-xogħol meqjusa bħala meħtieġa għal raġunijiet mediċi.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

#### *Bażi ġuridika*

Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 59 tagħhom u l-Artikolu 8 tal-Anness II tagħhom.

### Partita 1 5 0 2 — Ristoranti u kantins

#### *Figuri*

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	24 914	0,—

#### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri r-remunerazzjoni għas-servizzi provduti mill-operatur tar-ristoranti u l-kantins.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 1 5 0 3 — Skejjel materni u faċilitajiet li jieħdu ħsieb it-tfal

#### *Figuri*

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
504 515	504 515	495 594,00

## Kummenti

Din l-appropriazzjoni hi maħsuba biex tkopri l-kontribuzzjoni tal-SEAE għall-ispejjeż taċ-Ċentru għall-Kura tat-Tfal Żgħar u crèches u faċilitajiet għall-kura tat-tfal oħra (li jridu jithallsu lill-Kummissjoni u/jew il-Kunsill).

Id-dhul mill-kontribuzzjoni tal-ġenituri u minn kontribuzzjonijiet minn organizzazzjonijiet li jimpjegaw lill-ġenituri tirrizulta fi dhul allokat.

Ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## TITOLU 2 — NEFQA FIL-BINI, TAGHMIR U DIK OPERAZZJONALI FIL-KWARTIERI ĠENERALI

### Figuri

Titolu Kapitulu	Intestatura	FF	Baġit 2013		Appropriazzjonijiet 2012		Outturn 2011
			Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	
2 0	BINI U SPEJJEŻ RELATATI	5	21 277 500	21 277 500	16 649 000	16 649 000	21 699 107,00
2 1	SISTEMI TAL-KOMPJUTER, TAGHMIR U GHAMARA	5	25 630 250	25 630 250	21 646 546	21 646 546	22 492 634,37
	10 0				2 500 000	2 500 000	
					24 146 546	24 146 546	
2 2	NEFQA OPERATTIVA OHRA	5	5 826 005	5 826 005	6 163 417	6 263 417	3 377 508,74
	<b>Titolu 2 — Total</b>		<b>52 733 755</b>	<b>52 733 755</b>	<b>44 458 963</b>	<b>44 558 963</b>	<b>47 569 250,11</b>
	10 0				2 500 000	2 500 000	
	<b>Total + riżerva</b>				<b>46 958 963</b>	<b>47 058 963</b>	

## KAPITOLU 2 0 — BINI U SPEJJEŻ RELATATI

### Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
2 0	BINI U SPEJJEŻ RELATATI					
<b>2 0 0</b>	<b>Bini</b>					
2 0 0 0	Hlasijiet tal-kera u t-twellija annwali	5.20	6 616 000	5 901 000	14 142 723,00	213,77 %
2 0 0 1	Akkwist ta' proprjetà immobbli	5.20	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 2	Xoghol ta' stallazzjoni u sigurtà	5.20	491 000	200 000	645 432,00	131,45 %
	<i>Artikolu 2 0 0 — Sub-total</i>		7 107 000	6 101 000	14 788 155,00	208,08 %
<b>2 0 1</b>	<b>Nefqa relatata ma' bini</b>					
2 0 1 0	Tindif u manutenzjoni	5.20	4 152 000	3 444 000	1 857 340,00	44,73 %
2 0 1 1	Ilma, gass, elettriku u tishin	5.20	1 318 000	1 449 000	856 687,00	65,00 %
2 0 1 2	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	5.20	8 456 000	5 379 000	3 979 463,00	47,06 %
2 0 1 3	Assikurazzjoni	5.20	74 500	72 000	37 162,00	49,88 %
2 0 1 4	Nefqa oħra relatat mal-bini	5.20	170 000	204 000	180 300,00	106,06 %
	<i>Artikolu 2 0 1 — Sub-total</i>		14 170 500	10 548 000	6 910 952,00	48,77 %
	<b>Kapitolu 2 0 — Total</b>		<b>21 277 500</b>	<b>16 649 000</b>	<b>21 699 107,00</b>	<b>101,98 %</b>

## Artikolu 2 0 0 — Bini

### Partita 2 0 0 0 — Hlasijiet tal-keru u t-twellija annwali

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
6 616 000	5 901 000	14 142 723,00

#### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri fi Brussell il-keru u t-taxxi fuq il-bini okkupat mill-SEAE u l-keru għall-kmamar tal-laqgħat, maħzen u spazji għall-parkegg.

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri il-hlasijiet annwali tat-twellija għal binjiet jew partijiet minn binjiet taht ċnus eżistenti jew ċnus li qed jithejjew.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 0 0 1 — Akkwist ta' proprjeta' immobbli

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

#### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-akkwist ta' proprjeta' immobbli.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat li hu p.m.

### Partita 2 0 0 2 — Xogħol ta' stallazzjoni u sigurtà

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
491 000	200 000	645 432,00

#### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri hidma ta' sistemazzjoni, inklużi:

- studji dwar l-adattar u l-estensjoni tal-bini tal-istituzzjonijiet,
- hidma fuq l-istallazzjonijiet f' bini għall-iskopijiet tas-sigurtà fizika u materjali tal-persuni u l-proprjeta',
- is-sistemazzjoni u t-trasformazzjoni tal-bini skont il-htigiet operattivi,
- l-adattament tal-bini u l-istallazzjonijiet tekniċi biex jigu sodisfati l-htigiet ta' saħħa u sigurtà u l-istandards fis-seħħ.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

#### Baži ġuridika

Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri biex jinkoraġġixxu titjib fis-saħħa u s-sigurtà tal-haddiem fuq il-post tax-xogħol (ĠU L 183, 29.6.1989, p. 1).

## **Artikolu 2 0 1 — Nefqa relatata ma' bini**

### **Partita 2 0 1 0 — Tindif u manutenzjoni**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
4 152 000	3 444 000	1 857 340,00

#### *Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż ta' tindif u manutenzjoni li ġejjin:

- it-tindif tal-uffiċċji, il-ħwienet tax-xogħol u l-imħażen (inklużi purtieri, purtieri tax-xibka, twapet, persjani, eċċ.),
- sostituzzjoni ta' purtieri, purtieri tax-xibka u twapet użati,
- żebgħa,
- manutenzjoni mixxellanja,
- tiswijiet ta' installazzjonijiet tekniċi,
- provvisti tekniċi,
- kuntratti għall-manutenzjoni ta' tagħmir tekniċu mixxellanju (arja kkondizzjonata, tishin, rimi ta' skart u liftijiet).

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### **Partita 2 0 1 1 — Ilma, gass, elettriku u tishin**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 318 000	1 449 000	856 687,00

#### *Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż għall-ilma, il-gass, l-elettriku u t-tishin.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### **Partita 2 0 1 2 — Sigurtà u sorveljanza tal-bini**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
8 456 000	5 379 000	3 979 463,00

#### *Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefġiet għall-manutenzjoni u s-sorveljanza tal-binjiet okkupati mis-SEAE.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### **Partita 2 0 1 3 — Assikurazzjoni**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
74 500	72 000	37 162,00

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-primjums fuq kuntratti konklużi ma' kumpanniji tal-assikurazzjoni għall-binjiet okkupati mill-EEAS u l-assigurazzjoni ta' responsabbiltà pubblika li tkopri min iżur il-bini.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 0 1 4 — Nefqa oħra relatat mal-bini

#### Figuri

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
170 000	204 000	180 300,00

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri kull nefqa oħra kurrenti relatata mal-binjiet (inklużi l-binjiet ta' Cortenberg u l-ER) li mhux provdut għalihom fl-artikoli l-oħra ta' dan il-kapitolu, b'mod partikolari l-ispejjeż ta' tneħħija ta' skart, tagħmir tas-sinjali, sħarriġ minn korpi speċjalizzati, eċċ.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## KAPITOLU 2 1 — SISTEMI TAL-KOMPJUTER, TAGHMIR U GĦAMARA

#### Figuri

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
2 1	SISTEMI TAL-KOMPJUTER, TAGHMIR U GĦAMARA					
2 1 0	<b>Sistemi tal-kompjuter u telekomunikazzjoni</b>					
2 1 0 0	Teknologija tal-informazzjoni u komunikazzjoni	5.20	13 487 000	10 293 000	9 237 651,05	68,49 %
	10 0			2 500 000 12 793 000		
2 1 0 1	Teknologija sigura tal-informazzjoni u komunikazzjoni	5.20	11 393 250	10 432 954	9 151 781,32	80,33 %
	Artikolu 2 1 0 — Sub-total		24 880 250	20 725 954	18 389 432,37	73,91 %
	10 0			2 500 000 23 225 954		
2 1 1	<b>Għamara</b>	5.20	200 000	370 592	3 681 134,00	1840,57 %
2 1 2	<b>Tagħmir u installazzjonijiet tekniċi</b>	5.20	250 000	250 000	166 496,00	66,60 %
2 1 3	<b>Trasport</b>	5.20	300 000	300 000	255 572,00	85,19 %
	<b>Kapitolu 2 1 — Total</b>		<b>25 630 250</b>	<b>21 646 546</b>	<b>22 492 634,37</b>	<b>87,76 %</b>
	10 0			2 500 000 24 146 546		
	Total + riżerva					

### Artikolu 2 1 0 — Sistemi tal-kompjuter u telekomunikazzjoni

#### Partita 2 1 0 0 — Teknologija tal-informazzjoni u komunikazzjoni

#### Figuri

	Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
2 1 0 0	13 487 000	10 293 000	9 237 651,05
10 0		2 500 000	
Total	13 487 000	12 793 000	9 237 651,05

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għal informazzjoni mhux klassifikata u teknoloġija tal-komunikazzjoni, b'mod partikolari nefqa relatata ma':

- ix-xiri jew il-kiri ta' tagħmir jew softwer għal sistemi u applikazzjonijiet tal-kompjuter,
- assistenza u t-taħriġ provdut minn kumpanniji ta' servizzi u konsulenza relatati mal-kompjuter għall-operat u l-iżvilupp ta' sistemi tal-kompjuter u applikazzjonijiet inkluż l-appoġġ għall-utenti,
- servizz u manutenzjoni għal tagħmir tal-kompjuters kif ukoll tas-softwer tas-sistemi u applikazzjonijiet,
- provvedituri ta' servizzi ta' komunikazzjoni,
- il-prezz ta' komunikazzjoni u trażmissjoni tad-data.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### **Partita 2 1 0 1 — Teknoloġija sigura tal-informazzjoni u komunikazzjoni**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
11 393 250	10 432 954	9 151 781,32

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għal informazzjoni sikura u teknoloġija tal-komunikazzjoni, b'mod partikolari nefqa relatata ma':

- ix-xiri jew il-kiri ta' tagħmir jew softwer għal sistemi sikuri u applikazzjonijiet ta' kompjuuter,
- assistenza u t-taħriġ provdut minn kumpanniji ta' servizzi u konsulenza relatati mal-kompjuter għall-operat u l-iżvilupp ta' sistemi tal-kompjuter u applikazzjonijiet inkluż l-appoġġ għall-utenti – servisjar u manutenzjoni ta' tagħmir sigur tal-kompjuter u applikazzjonijiet tas-softer.
- abbonament għal servizzi tal-komunikazzjoni sigura,
- il-prezz tal-komunikazzjonijiet u t-trażmissjonijiet ta' data siguri.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### **Artikolu 2 1 1 — Għamara**

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
200 000	370 592	3 681 134,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- ix-xiri jew sostituzzjoni ta' għamara u għamara speċjalizzata,
- il-kiri ta' għamara waqt il-missjonijiet u l-laqqhat barra mill-bini tal-SEAE,
- il-manutenzjoni u t-tiswija tal-għamara.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## Artikolu 2 1 2 — Tagħmir u installazzjonijiet tekniċi

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
250 000	250 000	166 496,00

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- ix-xiri jew is-sostituzzjoni ta' tagħmir tekniċu mobbli u fiss mixxellanji u installazzjonijiet, partikolarment b'rabta mal-arkivjar, sigurtà, konferenzi, canteens u bini,
- assistenza teknika u superviżjoni, partikolarment b'rabta ma' konferenzi u canteens,
- il-kiri ta' tagħmir u installazzjonijiet tekniċi u l-ispiza taż-żamma fi stat tajjeb, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' tali tagħmir u installazzjonijiet tekniċi.

Ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## Artikolu 2 1 3 — Trasport

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
300 000	300 000	255 572,00

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri, fost l-oħrajn:

- il-kiri jew l-akkwist ta' vetturi tas-servizz,
- l-ispiza għall-kiri ta' karożzi meta jkun impossibbli li jsir użu mill-mezzi ta' trasport disponibbli għall-SEAE, partikolarment waqt il-missjonijiet,
- l-ispiza għall-operar u l-manutenzjoni ta' karożzi tas-servizz (xiri ta' petrol, tajers, eċċ.).

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## KAPITOLU 2 2 — NEFQA OPERATTIVA OĦRA

### Figuri

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Bagit 2013		Appropriazzjonijiet 2012		Outturn 2011	2011/2013
			Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet		
2 2	NEFQA OPERATTIVA OĦRA							
2 2 0	<b>Konferenzi, kongressi u laqgħat</b>							
2 2 0 0	Organizzazzjoni ta' laqgħat, konferenzi u kongressi	5.2 0	700 000	700 000	1 200 000	1 200 000	495 000,00	70,71 %
2 2 0 1	Spejjeż tal-ivjaġġar tal-esperti	5.2 0	100 000	100 000	150 000	150 000	80 000,00	80,00 %
	<i>Artikolu 2 2 0 — Sub-total</i>		800 000	800 000	1 350 000	1 350 000	575 000,00	71,88 %
2 2 1	<b>Informazzjoni</b>							
2 2 1 0	Nefqa għad-dokumentazzjoni u għall-biblijoteka	5.2 0	681 500	681 500	580 000	580 000	681 421,81	99,99 %
2 2 1 1	Stampi mis-satellita	5.2 0	500 000	500 000	200 000	200 000		
2 2 1 2	Pubblikazzjonijiet ġenerali	5.2 0	105 000	105 000	105 000	105 000	20 489,28	19,51 %

2 2 1 3	Informazzjoni Pubblika u avvenimenti pubbliċi	5.2							
		0	150 000	150 000	150 000	150 000	33 867,31	22,58 %	
	<i>Artikolu 2 2 1 — Sub-total</i>		1 436 500	1 436 500	1 035 000	1 035 000	735 778,40	51,22 %	
2 2 2	<b>Servizzi tal-lingwa</b>								
2 2 2 0	Traduzzjoni	5.2							
		0	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—		
2 2 2 1	Interpretazzjoni	5.2							
		0	690 000	690 000	600 000	600 000	0,—		
	<i>Artikolu 2 2 2 — Sub-total</i>		690 000	690 000	600 000	600 000	0,—		
2 2 3	<b>Nefqa mixxellanja</b>								
2 2 3 0	Provvisti għall-uffiċċji	5.2							
		0	326 505	326 505	320 417	320 417	313 355,00	95,97 %	
2 2 3 1	Hlasijiet postali	5.2							
		0	100 000	100 000	158 000	158 000	83 802,63	83,80 %	
2 2 3 2	Nefqa għal studji, sondaġġi u konsultazzjonijiet	5.2							
		0	100 000	100 000	141 000	141 000	190 912,00	190,91 %	
2 2 3 3	Kooperazzjoni interistituzzjonali	5.2							
		0	1 650 000	1 650 000	1 650 000	1 650 000	953 233,00	57,77 %	
2 2 3 4	Rilokazzjonijiet	5.2							
		0	150 000	150 000	150 000	150 000	118 726,00	79,15 %	
2 2 3 5	Hlasijiet finanzjarji	5.2							
		0	20 000	20 000	20 000	20 000	8 000,00	40,00 %	
2 2 3 6	Nefqa u spejjeż legali, danni u kumpens	5.2							
		0	43 000	43 000	129 000	129 000	13 213,00	30,73 %	
2 2 3 7	Spejjeż operattivi oħra	5.2							
		0	10 000	10 000	10 000	10 000	8 500,00	85,00 %	
2 2 3 8	Prevenzjoni tal-Kunflitti u Servizzi għall-Appoġġ tal-Medjazzjoni	5.2							
		0	500 000	500 000	400 000	500 000	376 988,71	75,40 %	
2 2 3 9	Proġett pilota — Istitut Ewropew għall-Paċi	5.2							
		0	p.m.		200 000	200 000			
	<i>Artikolu 2 2 3 — Sub-total</i>		2 899 505	2 899 505	3 178 417	3 278 417	2 066 730,34	71,28 %	
	<b>Kapitolu 2 2 — Total</b>		<b>5 826 005</b>	<b>5 826 005</b>	<b>6 163 417</b>	<b>6 263 417</b>	<b>3 377 508,74</b>	<b>57,97 %</b>	

## Artikolu 2 2 0 — Konferenzi, kungressi u laqgħat

Partita 2 2 0 0 — Organizzazzjoni ta' laqgħat, konferenzi u kungressi

Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
700 000	1 200 000	495 000,00

Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri għajna għal:

- l-organizzar informali ta' laqgħat tal-Kunsill tal-Affarijiet Esteri u laqgħat informali oħra,
- organizzar ta' laqgħat ta' djalogu politiku fil-livelli ministerjali u ta' uffiċjali anzjani,
- l-organizzazzjoni ta' konferenzi u kungressi,
- laqgħat interni, inkluż fejn neċessarju l-ispejjeż ta' ikel u xorb servut f'okkażjonijiet speċjali,
- hlas ta' obbligi li jaqgħu fuq l-istituzzjoni fil-forma ta' spejjeż għall-ospitalità u r-rappreżentazzjoni.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## Partita 2 2 0 1 — Spejjeż tal-ivjaġġar tal-esperti

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	150 000	80 000,00

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri allowances ta' vvjaġġar u għal manteniment ta' kuljum għal esperti mistiedna għal laqgħat jew mibgħuta fuq missjoni mis-SEAE.

Ammont ta' dħul allokat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## Artikolu 2 2 1 — Informazzjoni

### Partita 2 2 1 0 — Nefqa għad-dokumentazzjoni u għall-biblijoteka

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
681 500	580 000	681 421,81

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż ta' aċċess għal databases esterni dokumentattivi u statistiċi inkluż għad-data ġeografika,
- l-abbonamenti għal gazzetti, perjodiċi, servizzi li jformu analiżi tal-kontenut tagħhom u pubblikazzjonijiet oħra onlajn; din l-appropriazzjoni tkopri wkoll kwalunkwe spejjeż ta' drittijiet tal-awtur li jirriżultaw mir-riproduzzjoni u ċ-ċirkolazzjoni ta' tali pubblikazzjonijiet f' forma stampata u/jew elettronika,
- ix-xiri ta' kotba u xogħlijiet oħra f' forma stampata u/jew elettronika għal-liberija,
- l-ispejjeż ta' abbonamenti għal aġenziji ta' aħbarijiet permezz tat-teleprinter,
- illegar ta' kotba u spejjeż oħra essenzjali għall-preservazzjoni ta' kotba u perjodiċi.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Bażi ġuridika

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/80/PESK tat-22 ta' Jannar 2001 dwar l-istabbiliment tal-Persunal Militari tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 27, 30.1.2001, p. 7).

### Partita 2 2 1 1 — Stampi mis-satellita

### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
500 000	200 000	

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż sabiex jinkisbu stampi mis-satellita għas-SEAE bil-għan li jiġu evitati l-krizijiet u li jkun hemm ġestjoni tal-krizijiet.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## Partita 2 2 1 2 — Pubblikazzjonijiet ġenerali

### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
105 000	105 000	20 489,28

### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tat-tnejjija, il-pubblikazzjoni fil-lingwi uffiċjali tal-Istati Membri, b'mezzi tradizzjonali (karta jew mikrofilm) jew metodi elettronici, u d-disseminazzjoni ta' pubblikazzjonijiet tal-SEAE, inkluż daww pubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## Partita 2 2 1 3 — Informazzjoni Pubblika u avvenimenti pubbliċi

### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
150 000	150 000	33 867,31

### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- servizzi awdjoviżivi biex jinfuraw lill-pubbliku dwar il-politika estera tal-Unjoni Ewropea u l-azzjoni tar-Rappreżentant Għoli,
- l-iżvilupp u t-tħaddim tal-websajt tas-SEAE,
- in-nefqa fuq pubbliċità u l-promozzjoni ta' pubblikazzjonijiet u avvenimenti pubbliċi relatati mal-attivitajiet tal-istituzzjoni inkluża l-ġestjoni anċillari u l-ispiza infrastrutturali,
- nefqa fuq l-informazzjoni taħt il-PSDK/PESK,
- l-ispiza tal-informazzjoni mixxellanja u attivitajiet marbuta mar-relazzjonijiet pubbliċi inkluż oġġetti promozzjonali.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## Artikolu 2 2 2 — Servizzi tal-lingwa

### Partita 2 2 2 0 — Traduzzjoni

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

#### Kummenti

Din l-approprijazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa marbuta mas-servizzi ta' traduzzjoni pprovduti lill-SEAE mis-Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill u mill-Kummissjoni.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 2 2 1 — Interpretazzjoni

#### Figuri

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
690 000	600 000	0,—

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-servizzi pprovduti lill-SEAE mill-interpreti tal-Kummissjoni.

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba wkoll biex tkopri s-servizzi pprovduti lill-Kunsill mill-interpreti tal-Kummissjoni fl-okkażjoni ta' laqgħat tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà u l-Kumitat Militari u ta' laqgħat ohra miżmuma b'mod speċifiku fil-qafas tal-PSDK/PESK.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### *Bazi ġuridika*

Id-Deċiżjoni Nru 111/2007 tas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill/Rappreżentant Ġholi għall-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni li tikkonċerna l-interpretazzjoni għall-Kunsill Ewropew, il-Kunsill u l-korpi preparatorji tiegħu.

## **Artikolu 2 2 3 — Nefqa mixxellanja**

### Partita 2 2 3 0 — Provvisti għall-uffiċċji

#### *Figuri*

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
326 505	320 417	313 355,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- ix-xiri ta' karti,
- fotokopji u miżati,
- karti u provvisti għall-uffiċċji (provvisti għall-ħidma ta' kuljum),
- materjal stampat,
- provvisti għal dispaċċ ta' posta (inviolopsijiet, karti għat-tgeżwir, pjanċi għall-magna tal-*franking*),
- provvisti għall-ħwienet tax-xogħol għar-riproduzzjoni ta' dokumenti (linka għall-istampaturi, pjanċi tal-offset, films u kimika għat-tnejjija tal-pjanċi).

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 2 3 1 — Hlasijiet postali

#### *Figuri*

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	158 000	83 802,63

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ħlasijiet postali.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 2 3 2 — Nefqa għal studji, sondaġġi u konsultazzjonijiet

#### *Figuri*

Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
100 000	141 000	190 912,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiza ta' studji u konsultazzjonijiet ikkummissjonati lil esperti kwalifikati sew. Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 2 3 3 — Kooperazzjoni interistituzzjonali

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
1 650 000	1 650 000	953 233,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa tal-attivitajiet interistituzzjonali, notevolment it-talbiet għal persunal amministrattiv mid-dipartimenti tal-Kummissjoni għall-ġestjoni tal-persunal, bini u attivitajiet tas-SEAE.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 2 3 4 — Rilokazzjonijiet

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
150 000	150 000	118 726,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa għar-rilokazzjoni u t-trasport ta' tagħmir.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 2 3 5 — Hlasijiet finanzjarji

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
20 000	20 000	8 000,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-hlasijiet finanzjarji, inkluż hlasijiet bankarji.

Ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 2 3 6 — Nefqa u spejjeż legali, danni u kumpens

#### *Figuri*

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
43 000	129 000	13 213,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż li l-SEAE jista' jiġi obligat iħallas mill-Qorti tal-Ġustizzja, l-Qorti Ġenerali u t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku u l-ispiza għall-impjeg ta' avukati minn barra biex jirrapprezentaw lill-SEAE fil-qorti,
- spejjeż ta' konsultazzjoni ta' avukati minn barra,

— id-danni u l-kumpens li ghalih jista' jkun responsabbli l-SEAE.

Ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 2 3 7 — Spejjeż operattivi oħra

#### Figuri

Baġit 2013		Approprijazzjonijiet 2012		Outturn 2011
	10 000		10 000	8 500,00

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-ispejjeż ta' xiri ta' lbies tax-xogħol għall-persunal tas-servizz tal-konferenzi u tal-persunal tas-servizz tas-sigurtà, tagħmir tax-xogħol għall-persunal tal-hanut tax-xogħol u persunal tas-servizzi interni u t-tiswija u l-manutenzjoni ta' lbies tax-xogħol,
- il-kontribut tal-SEAE lejn in-nefqa ta' xi assoċjazzjonijiet li l-attivitajiet tagħhom huma direttament relatati ma' dawk tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni,
- infiq operattiv ieħor mhux previst b'mod speċjali taħt it-titoli preċedenti,
- ix-xiri ta' uniformijiet u aċċessorji, b'mod partikolari għall-persunal tas-sigurtà responsabbli mill-bini ta' Cortenberg u l-bini ER.

Ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 2 3 8 — Prevenzjoni tal-Kunflitti u Servizzi għall-Appoġġ tal-Medjazzjoni

#### Figuri

Baġit 2013		Approprijazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	
500 000	500 000	400 000	500 000	376 988,71

#### Kummenti

Fl-2011 u 2012, giet implimentata azzjoni preparatorja għat-twaqqif ta' Grupp ta' Appoġġ għall-Medjazzjoni tal-UE (MSG) għas-Servizz Ewropew tal-Azzjoni Esterna. L-azzjoni preparatorja kienet meqjusa bhala l-ewwel pass għat-tishih u l-ghoti ta' appoġġ sostenibbli għall-inizjattivi tal-medjazzjoni billi l-ewwel iżżid il-kapaċitajiet interni tal-Unjoni mingħajr ma teskludi l-appoġġ taħt forma ta' perizja esterna u kuntrattwali.

Fl-2012, din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri:

- l-iskjerament tal-persunal b'appoġġ ta' proċessi ta' medjazzjoni u djalogu,
- kuntrattar jew stedina ta' esperti tal-medjazzjoni u d-djalogu esterni, bil-konsiderazzjoni tal-ħidma li għaddejjja tan-NU u organizzazzjonijiet oħra fit-twaqqif ta' rosters,
- involviment fl-immaniġġjar tal-ġharfien, inkluż l-analizi tal-konflitt u taġħlimiet miksuba minn studji u gruppi ta' ħidma, l-iżvilupp u l-pubblikazzjoni tal-aħjar prattici u linjigwida,
- taħriġ u bini tal-kapaċità interni b'konnessjoni ma' ħidmiet relatati mal-medjazzjoni u d-djalogu u ġharfien tas-sitwazzjoni għall-persunal tas-SEAE fil-kwartieri ġenerali, persunal tal-UE f' missjonijiet u kapijiet tad-delegazzjonijiet u l-persunal tagħhom.

Ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### Partita 2 2 3 9 — Proġett pilota — Istitut Ewropew għall-Paċi

#### Figuri

Baġit 2013		Approprijazzjonijiet 2012		Outturn 2011
Impenji	Hlasijiet	Impenji	Hlasijiet	
p.m.		200 000	200 000	

## Kummenti

Abbażi tal-Kuncett 2009 dwar it-Tishih tal-Kapaċitajiet ta' Medjazzjoni u Djalogu tal-UE, l-għan tal-proġett pilota huwa li janalizza u jeżamina għażliet, u kostijiet u benefiċċji relatati, biex jiġu ssodisfati b'mod effiċjenti l-ħtiġijiet tal-UE fil-medjazzjoni favur il-paċi.

Abbażi ta' sforzi preċedenti u li qed isiru bħalissa fuq l-Istitut Ewropew għall-Paċi, filwaqt li jitqiesu l-istudji eżistenti, fosthom dawk mill-Parlament Ewropew, kif ukoll pjani kummerċjali eżistenti żviluppati għal dan il-għan, din l-analiżi tal-benefiċċji mqabbla mal-kostijiet tqis kwistjonijiet bħall-istrutturi istituzzjonali possibbli, inklużi l-istrutturi tal-ispejjeż, is-sistemi ta' ġestjoni u r-reqwiziti ta' finanzjament.

Il-proġett pilota għandu b'mod partikolari jesplora l-possibilitajiet li jiġi ottimizzat il-potenzjal ta', u jiġu żgurati sinerġiji ma', il-kapaċitajiet eżistenti fis-SEAE, istituzzjonijiet oħra tal-UE, l-Istitut tal-Unjoni Ewropea għall-Istudji ta' Sigurtà, il-Kulleġġ Ewropew ta' Sigurtà u ta' Difiza, l-Istati Membri u l-entitajiet nazzjonali tagħhom involuti fil-medjazzjoni favur il-paċi, kif ukoll partijiet interessati oħra.

L-oġettivi tal-EIP għandhom ikunu bbażati fuq il-valuri u l-oġettivi fundamentali tal-Unjoni Ewropea kif definiti fit-Trattati.

Bla ħsara għar-riżultati tal-proġett pilota, il-kompiti tal-EIP jistgħu jinkludu l-pariri, ir-riċerka, it-taħriġ, il-medjazzjoni u d-diplomazija informali bl-għan tal-prevenzjoni tal-kunflitti u r-riżoluzzjoni paċifika tal-kunflitti; taġħlimiet misluta u l-aħjar prassi mill-implimentazzjoni u l-ġestjoni ta' missjonijiet rilevanti tal-UE; komunikazzjoni mal-komunità usa' akkademika, ta' riċerka u tal-NGOs u l-promozzjoni pubblika tal-interessi f'dawn l-oqsma. Il-proġett pilota għandu jiffoka b'mod partikolari fuq kif Istitut indipendenti possibbli jista' kemm itejjeb il-kapaċitajiet tas-SEAE u tal-UE usa' f'dawn l-oqsma kif ukoll jottimizza r-riżorsi eżistenti f'koordinazzjoni mal-Istituzzjonijiet rilevanti tal-UE.

## Bażi ġuridika

Proġett bi prova skont it-tifsira tal-Artikolu 49(6), tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 248, 16.9.2002, p. 1).

## TITOLU 3 — DELEGAZZJONIJIET

### Figuri

Titulu Kapitulu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 0	DELEGAZZJONIJIET	5	315 422 000	297 573 000	519 693 710,65
	10 0			1 272 000 298 845 000	
	<b>Titulu 3 — Total</b>		<b>315 422 000</b>	<b>297 573 000</b>	<b>519 693 710,65</b>
	10 0			1 272 000 298 845 000	
	<b>Total + riżerva</b>				

## KAPITOLU 3 0 — DELEGAZZJONIJIET

### Figuri

Titulu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011	2011/2013
3 0	DELEGAZZJONIJIET					
<b>3 0 0</b>	<b>Delegazzjonijiet</b>					
3 0 0 0	Rimunerazzjoni u intolamenti għall-persunal statutorju	5.20	108 338 000	97 931 000	85 683 762,51	79,09 %
3 0 0 1	Persunal estern u servizzi minn barra	5.20	62 482 000	60 048 000	52 273 950,79	83,66 %
	10 0			50 000 60 098 000		
3 0 0 2	Nefqa oħra marbuta mal-persunal	5.20	21 907 000	22 808 000	21 125 596,00	96,43 %
	10 0			702 000 23 510 000		
3 0 0 3	Binjiet u spejjeż assoċjati	5.20	99 642 000	93 449 000	86 748 766,49	87,06 %
3 0 0 4	Nefqa amministrattiva oħra	5.20	23 053 000	23 337 000	25 466 820,15	110,47 %
	10 0			520 000 23 857 000		
3 0 0 5	Kontribuzzjoni tal-Kummissjoni għal persunal tal-Kummissjoni fid-delegazzjonijiet	5.20	p.m.	p.m.	248 394 814,71	

	<i>Artikolu 3 0 0 — Sub-total</i>	315 422 000	297 573 000	519 693 710,65	164,76 %
	10 0		1 272 000		
			298 845 000		
	<b>Kapitolu 3 0 — Total</b>	<b>315 422 000</b>	<b>297 573 000</b>	<b>519 693 710,65</b>	<b>164,76 %</b>
	10 0		1 272 000		
	<b>Total + riżerva</b>		<b>298 845 000</b>		

### *Artikolu 3 0 0 — Delegazzjonijiet*

#### Partita 3 0 0 0 — Rimunerazzjoni u intolamenti għall-persunal statutorju

##### *Figuri*

Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Otturm 2011
108 338 000	97 931 000	85 683 762,51

##### *Kummenti*

Din l-approprijazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li gejjja li saret fost id-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea barra l-Unjoni u delegazzjonijiet lil organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin barra l-Unjoni fir-rigward ta' uffiċjali u persunal temporanju li jkollhom pożizzjoni pprovdut għaliha fil-pjan ta' stabbiliment:

- salarji bażiċi, benefiċċji u ħlasijiet marbuta mas-salarji,
- assigurazzjoni kontra l-inċidenti u l-mard u ħlasijiet oħra ta' sigurtà soċjali,
- assigurazzjoni kontra l-qgħad għall-haddiema temporanji u ħlasijiet biex iwaqqfu jew iżommu għalihom id-drittijiet tal-pensjoni fil-pajjiż tal-origini tagħhom,
- allokkazzjonijiet u għotjiet mixxellanji,
- sahra,
- kemm jiġu jiswew il-koeffiċjenti korrettivi meta applikati għar-rimunerazzjoni
- l-ispiza ta' kull aġġustament għar-rimunerazzjoni approvata mill-Kunsill matul is-sena finanzjarja.

Ġie applikat tnaqqis standard ta' 14% għall-approprijazzjonijiet imdaħhla f' din il-partita.

L-ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

##### *Baži ġuridika*

Il-kundizzjonijiet tal-impjegati ta' impjegati oħra tal-Unjoni Ewropea.

Ir-regoli li jikkontrollaw l-għażla u l-hlas ta' kundizzjonijiet finanzjarji oħra adottati mis-SEAE.

Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabilixxi qafas generali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjeg u fix-xogħol (ĠU L 303, 2.12.2000, p. 16).

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

Kodiċi ta' prattika tajba għall-impjeg ta' persuni b'diżabilità, adottat b'Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' Ġunju 2005.

#### Partita 3 0 0 1 — Persunal estern u servizzi minn barra

##### *Figuri*

	Bagit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Otturm 2011
3 0 0 1	62 482 000	60 048 000	52 273 950,79
10 0		50 000	
<b>Total</b>	<b>62 482 000</b>	<b>60 098 000</b>	<b>52 273 950,79</b>

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li saret mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea minn barra l-Unjoni u delegazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin fl-Unjoni.

- ir-rimunerazzjoni ta' persunal lokali u/jew bil-kuntratt, u spejjeż tas-sigurtà soċjali u benefiċċji li jingarru minn min iħaddem,
- il-kontribuzzjonijiet ta' min iħaddem għall-kopertura supplimentari tas-sigurtà soċjali għall-persunal lokali,
- is-servizzi ta' persunal ta' aġenzija u freelance.

L-ammont ta' dhul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

### *Bażi ġuridika*

Il-kundizzjonijiet tal-impjeg ta' impjegati oħra tal-Unjoni Ewropea.

## Partita 3 0 0 2 — Nefqa oħra marbuta mal-persunal

### *Figuri*

	Baġit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 0 0 2	21 907 000	22 808 000	21 125 596,00
10 0		702 000	
Total	21 907 000	23 510 000	21 125 596,00

### *Kummenti*

Din l-appropriazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li saret mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea minn barra l-UE u delegazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin fl-Unjoni.

- in-nefqa relatata mal-impjeg ta' Esperti ta' grad inferjuri (gradwati mill-Università) fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea,
- Il-kosti tas-seminars organizzati għad-diplomati żgħażaġh mill-Istati Membri u pajjiżi terzi,
- in-nefqa dwar l-issekondar jew post temporanju ta' uffiċjali mill-Istati Membri lid-delegazzjonijiet.
- l-allokkazzjonijiet ta' stallazzjoni u ta' ristabbiliment dovuti lill-membri tal-persunal obbligati li jbiddu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmirijiethom jew meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impjeg u finalment meta jhallu l-istituzzjoni u jirristabilixxu ruħhom x'imkien ġdid.
- l-spejjeż tal-ivvjaġġar dovuti lill-membri tal-persunal (inkluż il-familji tagħhom) meta jibdew jaqdu dmirijiethom, meta jittrasferixxu lejn post ieħor ta' impjeg jew meta jtilqu mill-istituzzjoni,
- l-ispejjeż tal-ġarr dovuti lill-membri tal-persunal li kienu obbligati li jbiddu l-post ta' residenza tagħhom meta jibdew dmirijiethom, meta jittrasferixxu lejn post ġdid ta' impjeg u meta fl-aħħar jtilqu mill-istituzzjoni u jistabilixxu ruħhom x'imkien ieħor,
- spejjeż u allokkazzjonijiet mixxelanji dwar persunal ieħor, inklużi konsultazzjonijiet legali,
- Nefqa li ġejja minn proċeduri ta' reklutaġġ ta' uffiċjali, aġenti temporanji, persunal bil-kuntratt u persunal lokali, inklużi spejjeż ta' pubblikazzjoni, vjaġġar u spejjeż ta' sussistenza u assigurazzjoni għall-inċidenti għal kandidati li jkunu msejja għal eżamijiet u intervisti, spejjeż konnessi mal-organizzazzjoni ta' testijiet għal reklutaġġ ta' gruppi u eżamijiet mediċi ta' qabel ir-reklutaġġ,
- il-kisba, is-sostituzzjoni, il-konverzjoni u l-manutenzjoni ta' tagħmir ta' natura medika installati fid-delegazzjonijiet,
- spejjeż relatati mal-ispiza ta' eżamijiet mediċi annwali ta' uffiċjali, persunal b'kuntratt u persunal lokali, inklużi analiżi u testijiet imwettqa bħala parti minn eżamijiet bħal dawn, il-kosti ta' konsultanti mediċi u dentali u l-kosti marbuta mal-politika dwar l-AIDS fuq ix-xogħol,
- attivitajiet u inizjattivi kulturali sabiex jinkoraġġixxu kuntatti soċjali bejn persunal espatrijat u persunal lokali,
- il-benefiċċju fiss mogħti lill-uffiċjali li regolarment ikollhom spejjeż ta' rappreżentazzjoni minhabba dmirijiethom, u r-rimbors ta' spejjeż magħmula minn uffiċjali awtorizzati biex jirrapprezentaw lill-Kummissjoni u/jew is-SEAE fl-interess tas-servizz u minhabba dmirijiethom (fil-każ ta' delegazzjonijiet ġewwa t-territorju tal-Unjoni, parti mill-ispejjeż tal-akkomodazzjoni jkunu koperti mill-benefiċċju fiss għar-rappreżentazzjoni),
- nefqa fuq l-ivvjaġġar, benefiċċji għas-sussistenza ta' kuljum għal missjonijiet u spejjeż inċidentali jew eċċezzjonali li jsiru

b'konnessjoni ma' missjonijiet minn uffiċjali tal-Kummissjoni u persunal iehor,

- nefqa fuq spejjeż ta' vjaġġar u konċessjonijiet tal-ghixien ta' kuljum għal kandidati li jghaddu u jiġu msejha għal taħriġ qabel jibdeu fil-kariga tagħhom,
- in-nefqa tat-trasport u l-allokazzjoni għas-sussistenza ta' kuljum relatati ma' evakwazzjonijiet mediċi,
- in-nefqa li ġejja minn sitwazzjonijiet ta' krizi, fosthom l-ivvjaġar, l-akkomodazzjoni u allokazzjonijiet għas-sussistenza ta' kuljum,
- in-nefqa fuq taħriġ ġenerali u dak tal-lingwa imfassal biex itejjeb il-ħiliet tal-persunal u l-prestazzjoni tal-istituzzjoni,
- mizati għall-esperti impjegati biex jidentifikaw il-ħtiġijiet tat-taħriġ, ifasslu, jiżviluppaw u jattendu korsijiet u jevalwaw u jsegwu r-riżultati,
- mizati għal konsulenti f'diversi oqsma, b'mod partikolari f'metodi ta' organizzazzjoni, ippjanar, ġestjoni, strategija, assigurazzjoni tal-kwalità u ġestjoni personali,
- nefqa magħmula fit-tiswir, l-organizzazzjoni u l-valutazzjoni tat-taħriġ organizzat mill-istituzzjoni fil-forma ta' korsijiet, seminars u konferenzi (l-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-ghalliema/kelliema fil-korsijiet u l-ispejjeż tas-sussistenza tagħhom, u l-materjali tat-tagħlim),
- in-nefqa marbuta mal-aspetti prattiċi u loġistiċi tal-organizzazzjoni tal-korsinijiet li jinkludu l-kera tal-bini, it-trasport u t-tagħmir għat-taħriġ u seminars lokali u reġjonali kif ukoll spejjeż relatati bħal dawk għall-ikel u x-xorb,
- l-ispiza tal-partecipazzjoni f'konferenzi u simpożja, u abbonamenti f'assoċjazzjonijiet professjonali u xjentifiċi,
- in-nefqa fit-taħriġ marbuta ma' pubblikazzjonijiet u informazzjoni, siti tal-internet assoċjati u x-xiri ta' għodod għat-tagħlim, abbonamenti u licenzji għal tagħlim mil-bogħod, kotba, u prodotti tal-istampa u dawk multimedjali.

### Partita 3 0 0 3 — Binjiet u spejjeż assoċjati

#### Figuri

Bagit 2013	Appropriazzjonijiet 2012	Otturm 2011
99 642 000	93 449 000	86 748 766,49

#### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li saret mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea minn barra l- Unjoni u delegazzjonijiet lil organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin fl-Unjoni.

- konċessjonijiet għal akkomodazzjoni temporanja u konċessjonijiet ta' kuljum għal uffiċjali, aġenti temporanji u aġenti kuntrattwali,
- fir-rigward tal-kera u spejjeż oħra fuq il-bini għad-delegazzjonijiet barra l- Unjoni:
  - għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet barra l- Unjoni jew minn uffiċjali li jahdmu barra l- Unjoni: kirjiet (li jinkludu akkomodazzjoni temporanja) u taxxi, primjums ta' assigurazzjoni, tiġdid u tiswijiet kbar, nefqa ta' rutina dwar is-sigurtà tal-persuni u l-oġġetti (magni cipher, kaxxafori, zbarri tat-twieqi, eċċ.),
  - għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet barra l- Unjoni u r-residenzi tad-delegati: spejjeż tal-ilma, il-gass, l-elettriku u karburant, manutenzjoni u tiswijiet, tqandil, tiġdid u spejjeż oħra ta' rutina (taxxi lokali għall-manutenzjoni tat-toroq u l-ġbir tal-iskart u x-xiri ta' sinjali u tabelli),
- fir-rigward tal-kera u spejjeż oħra fuq bini ġewwa t-territorju tal-Unjoni:
  - għall-bini kollu jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċċji tad-delegazzjonijiet: kera; imposti tal-ilma, il-gass, l-elettriku u l-enerġija għat-tishin; primjums tal-assigurazzjoni; manutenzjoni u tiswijiet; tiġdid u tiswijiet kbar; nefqa dwar is-sigurtà, partikolarment kuntratti għas-sorveljanza u l-kiri u l-mili mill-ġdid tat-tagħmir għat-tifi tan-nar; ix-xiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir tat-tifi tan-nar u l-bdil ta' tagħmir ta' uffiċjali volontarji tat-tifi tan-nar; l-ispiza ta' spezzjonijiet statutorji, eċċ.,
  - għall-bini jew partijiet tal-bini okkupati mill-uffiċjali: rimbors tan-nefqa dwar is-sigurtà tal-binja,
- nefqa magħmula mill-kisba ta' art għall-bini u bini (xiri jew alternattiva ta' xiri-twellija) jew il-bini ta' uffiċċji jew akkomodazzjoni oħra, inkluż l-ispejjeż ta' studji preliminari u diversi mizati.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

## Partita 3 0 0 4 — Nefqa amministrattiva oħra

### Figuri

	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
3 0 0 4	23 053 000	23 337 000	25 466 820,15
10 0		520 000	
Total	23 053 000	23 857 000	25 466 820,15

### Kummenti

Din l-appropriazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li saret mid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea minn barra l- Unjoni u delegazzjonijiet mal-organizzazzjonijiet internazzjonali li qegħdin fl- Unjoni.

- ix-xiri, il-kiri, it-twellija, il-manutenzjoni u t-tiswija tal-għamara u t-tagħmir, b'mod partikolari awdjoviziv, li jarkivja, jistampa, tal-librerija, tal-interpretazzjoni u t-tagħmir speċjalizzat tal-uffiċċju (photocopiers, reader-printers, magni tal-faks, eċċ.) kif ukoll il-kisba ta' dokumentazzjoni u provvisti marbuta ma' dan it-tagħmir,
- ix-xiri, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' tagħmir tekniku bħal ġeneraturi, kondizzjonaturi tal-arja, eċċ., u l-istallazzjoni ta' tagħmir għall-faċilitajiet tal-benesseri fid-delegazzjonijiet,
- ix-xiri, il-bdil, il-kiri, it-twellija, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' vetturi, inklużi l-ġhodod,
- primjums tal-assigurazzjoni għall-vetturi,
- ix-xiri ta' kotba, dokumenti u pubblikazzjonijiet oħra mhux perjodiċi, inklużi aġġornamenti u abbonamenti ta' gazzetti, perjodiċi u diversi pubblikazzjonijiet, u l-ispiza tal-legatura u spejjeż oħra għall-preservazzjoni tal-perjodiċi,
- l- abbonament għal aġenziji tal-aħbarijiet,
- ix-xiri ta' karti, envelopes, provvisti tal-uffiċċju u provvisti għar-riproduzzjoni, u xi stampar ikkuntrattat lill-fornituri tas-servizz minn barra,
- it-trasport u r-rilaxx mid-dwana ta' tagħmir, ix-xiri u tindif ta' uniformijiet għall-messaġġiera, xufiera, eċċ., diversi tipi ta' assicurazzjoni (b'mod partikolari responsabilità fil-konfront ta' terzi u kontra s-serq), nefqa għall-laqgħat interni (xorb, ikel servut f'okkazzjonijiet speċjali),
- l-ispiza ta' studji, surveys u konsultazzjonijiet konnessi mal-operazzjoni amministrattiva tad-delegazzjonijiet u kull spiza oħra operattiva mhux speċifikatament koperta mill-partiti l-oħra ta' dan l-artikolu,
- spejjeż postali u tal-konsenja għall-posta, għar-rapporti u l-pubblikazzjonijiet, il-pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija,
- l-ispiza tal-posta diplomatika
- kull nefqa għall-għamara u attrezzaturi għall-akkomodazzjoni residenzjali disponibbli għall-uffiċjali,
- ix-xiri, il-kiri jew t-twellija ta' tagħmir għall-ipproċessar tad-data (kompjuters, terminals, mini-kompjuters, peripherals, apparat ta' kuntatt) bis-softwer meħtieġ,
- is-servizzi mogħtija b'kuntratt, per eżempju għall-iżvilupp, il-manutenzjoni u l-appoġġ ta' sistemi tat-teknoloġija tal-informatika fid-delegazzjonijiet.
- ix-xiri, il-kiri jew it-twellija ta' tagħmir għar-riproduzzjoni tal-informazzjoni fuq karta, bħal stampanti u skeners,
- ix-xiri, il-kiri jew it-twellija ta' exchanges tat-telefown u swiċċboards u tagħmir għat-trasmissjoni tad-data bis-softwer meħtieġ,
- imposti ta' abbonament u spejjeż fissi għall-komunikazzjoni bil-cable jew bir-radju (telefown, telegrafu, telex, faks), nefqa għan-netwerks għat-trasmissjoni tad-data, servizzi telematiċi, eċċ., u x-xiri ta' direttorji,
- l-ispiza ta' stallazzjoni, konfigurazzjoni, manutenzjoni, appoġġ, għajnuna, dokumentazzjoni u provvisti għal dan it-tagħmir,
- kull nefqa għal operazzjonijiet ta' sigurtà attiva f'delegazzjonijiet f'emergenzi,
- l-ispejjeż finanzjarji kollha, inkluż spejjeż tal-banek,
- għal kontijiet tal-flus akkont, aġġustamenti fejn ittiegħu l-mizuri kollha meħtieġa mill-uffiċjal li jawtorizza biex jiehu ħsieb is-sitwazzjoni u fejn l-ispiza ta' aġġustament ma tista tiġi rreġistrata f'linja speċifika tal-baġit,
- aġġustamenti f'sitwazzjoni fejn pretensjoni sħiħa jew parti minnha tiġi kkanċellata wara li tkun tnizzlet fuq il-kontijiet bħala dħul (partikolarment fiċ-ċirkostanza ta' tpattija ta' dejn),

- aġġustamenti f'kazijiet fejn il-VAT ma ngabritx u fejn m'huwiex aktar possibbli li jiġi registrat l-ammont fil-linja li kopriet in-nefqa ewlenija,
- għal kwalunkwe imghax fuq il-kazi ta' hawn fuq, fejn ma tkunx tista' titnizzel ma' linja baġitarja speċifika oħra,
- din il-partita hija wkoll maħsuba biex takkomoda, jekk meħtieġ, approprjazzjoni biex tkopri kull telf li jirrizulta mil-likwidazzjoni jew il-waqfien ta' attivitajiet ta' banek li magħhom l-Kummissjoni għandha kontijiet għall-iskopijiet ta' hlasijiet bil-quddiem,
- din il-partita tista' tiffinanzja spejjeż magħmula mid-delegazzjonijiet fil-qafas tal-kooperazzjoni lokali mal-Istati Membri, notevolment fil-kuntest ta' krizi.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju: p.m.

#### Baži ġuridika

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE tas-26 ta' Lulju 2010 li tistabbilixxi l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (GU L201, 3.8.2010), notevolment fl-Artikolu 5(10)..

### Partita 3 0 0 5 — Kontribuzzjoni tal-Kummissjoni għal persunal tal-Kummissjoni fid-delegazzjonijiet

#### Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	248 394 814,71

#### Kummenti

Kwalunkwe dħul mill-Kummissjoni u mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (FEŻ) li jikkontribwixxi għall-kost tad-delegazzjonijiet li jirrizultaw mill-preżenza tal-persunal tal-Kummissjoni fid-delegazzjonijiet jista' jwassal biex approprjazzjonijiet addizzjonali jsiru disponibbli skont l-Artikolu 18 tar-Regolament Finanzjarju.

Din l-approprjazzjoni hi maħsuba biex tkopri n-nefqa li ġejja tal-persunal tal-Kummissjoni, inkluż il-persunal tal-Kummissjoni ffinanzjat mill-FEŻ imqiegħed fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea barra l- Unjoni u delgazzjonijiet lil organizzazzjonijiet internazzjonali li jinsabu fl- Unjoni:

- Salarji u nefqa marbuta mas-salarji ta' aġenti lokali (u persunal tal-aġenziji)
- is-sehem min-nefqa koperti bil-partita 3 0 0 0 (Rimunerazzjoni u intitolamenti ta' persunal statutorju), 3 0 0 1 (Persunal estern u servizzi minn barra), 3 0 0 2 (Nefqa oħra marbuta mal-persunal), 3 0 0 3 (Bini u spejjeż assoċjati) u 3 0 0 4 (Nefqa amministrattiva oħra) għal tali l-persunal.

L-ammont ta' dħul assenjat skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament Finanzjarju huwa stmat bħala EUR 250 000 000.

## TITOLU 10 — SPEJJEŻ OĦRAJN

#### Figuri

Titolu Kapitolu	Intestatura	FF	Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
10 0	APPROPRJAZZJONIJIET PROVIŻORJI	5.20	p.m.	3 772 000	0,—
10 1	RIŻERVA TA' KONTINGENZA	5.20	p.m.	p.m.	0,—
<b>Titolu 10 — Total</b>			<b>p.m.</b>	<b>3 772 000</b>	<b>0,—</b>

## KAPITOLU 10 0 — APPROPRJAZZJONIJIET PROVIŻORJI

#### Figuri

Baġit 2013	Approprjazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	3 772 000	0,—

## Kummenti

L-approprijazzjonijiet mdaħħla f' dan il-kapitolu huma provizorji u jistgħu jintuzaw biss wara li jkunu trasferiti għal kapitoli oħra skont ir-Regolament Finanzjarju.

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1).

## KAPITOLU 10 1 — RIZERVA TA' KONTINGENZA

### Figuri

Baġit 2013	Approprijazzjonijiet 2012	Outturn 2011
p.m.	p.m.	0,—

## Kummenti

Din l-approprijazzjoni hija maħsuba biex tkopri n-nefqa li tirriżulta mid-deċizjonijiet baġitarji mehuda matul is-sena finanzjarja (nefqa li ma tistax tiġi stmata).

## 1. S — Persunal

### 1.1. S 1 — Taqsima X — Servizz Ewropew tal-Azzjoni Esterna

Grupp ta' funzjoni u grad	2013		2012	
	Karigi permanenti	Karigi temporanji	Li għandu jiġi trasferit lill-SEAE	
			Karigi permanenti	Karigi temporanji
AD 16	12		12	
AD 15	38		38	
AD 14	119	1	108	1
AD 13	198	1	207	1
AD 12	185		185	
AD 11	69		69	
AD 10	78		78	
AD 9	82		82	
AD 8	44		39	
AD 7	56		56	
AD 6	36		36	
AD 5	33		28	
Total AD	<b>950</b>	2	<b>938</b>	2
AST 11	31		31	
AST 10	27		27	
AST 9	51		51	
AST 8	58	1	62	1
AST 7	102		102	
AST 6	112		112	
AST 5	120		125	
AST 4	58		58	
AST 3	55		55	
AST 2	68		68	
AST 1	38		38	
Total AST	<b>720</b>	1	<b>729</b>	1
Ilt-total ta' kollox	<b>1 670</b> <sup>1</sup>	3	<b>1 667</b> <sup>2</sup>	3
Persunal totali	<b>1 670</b>		<b>1 670</b>	

1 Li minnhom sitt promozzjonijiet *ad personam*: żewġ AD 15 isiru AD16; tliet AD 14 isiru AD 15 u wiehed AD 13 isir AD 14.

